

D

Coronavirus

- Kein Unterricht an allen Schulen - bis zur Osterpause
- Öffentliche Verwaltungsstellen sind nur telefonisch erreichbar
- Besuche in der Verwaltung müssen telefonisch organisiert werden und dringlichen Ursprungs sein
- Persönliche Kontakte müssen allgemein reduziert werden. Aus diesem Grund werden aktuell alle Treffen, Veranstaltungen sowie Nachhilfegruppen abgesagt

Diese landesweiten Maßnahmen sind Vorsichtsmaßnahmen, um die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen.

Dauer

bis mindestens Ende der Osterferien **19. April 2020**.

Die Maßnahmen basieren auf dem derzeitigen Verständnis der Coronavirus-Situation.

Weitere und aktualisierte Informationen finden Sie auf der Website der Stadt Überlingen:

https://www.ueberlingen.de/startseite/politik+_verwaltung/corona-virus.html

Arabisch

Coronavirus

- Kein Unterricht an allen Schulen - bis zur Osterpause
 - يتوقف التدريس في جميع المدارس حتى عطلة عيد الفصح.
- Öffentliche Verwaltungsstellen sind nur telefonisch erreichbar
 - يتم التواصل مع الدوائر الحكومية حصراً عن طريق الهاتف.
- Besuche in der Verwaltung müssen telefonisch organisiert werden und dringlichen Ursprungs sein
 - مراجعة الدوائر الحكومية يجب أن تتم بموعد يتم تحديده مسبقاً وهاتفياً وذلك فقط للحالات الطارئة.
- Persönliche Kontakte müssen allgemein reduziert werden. Aus diesem Grund werden aktuell alle Treffen, Veranstaltungen sowie Nachhilfegruppen abgesagt
 - يجب تخفيف التواصل الشخصي بشكل عام , لذلك سيتم حالياً إلغاء جميع اللقاءات , الفعاليات وكذلك مجموعات المساعدة التدريسية.

Diese landesweiten Maßnahmen sind Vorsichtsmaßnahmen, um die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen.

هذه الإجراءات المتخذة على الصعيد الوطني هي تدابير وقائية للحد من انتشار فيروس كورونا التاجي.

Dauer

المدة

bis mindestens Ende der Osterferien **19. April 2020.**

على الأقل حتى نهاية عطلة عيد الفصح 19 نيسان 2020

Die Maßnahmen basieren auf dem derzeitigen Verständnis der Coronavirus-Situation.

هذه الإجراءات هي بناءً على المعلومات الحالية المتاحة عن الفيروس التاجي كورونا.

Weitere und aktualisierte Informationen finden Sie auf der Website der Stadt Überlingen:

https://www.ueberlingen.de/startseite/politik+_verwaltung/corona-virus.html

يمكنكم إيجاد معلومات إضافية ومُحدّثة على الموقع الرسمي التالي لمدينة :Überlingen

https://www.ueberlingen.de/startseite/politik+_verwaltung/corona-virus.html

GB

Corona virus

- Classes in all schools are interrupted until Easter break
- Public administrations can only be reached by phone
- Visits to the administration must be pre-organized and have a meaning that goes beyond normal values
- Personal contacts generally have to be reduced. For this reason, all meetings, events and tutoring groups are currently canceled

These nationwide measures are precautionary measures to curb the spread of the coronavirus outbreak.

Duration

until *at least* the end of the Easter holidays **April 19, 2020.**

These measures are necessary, according to the current understanding of the situation.

You can find further information on the website of the city of Überlingen:

https://www.ueberlingen.de/startseite/politik+_verwaltung/corona-virus.html

F

Virus Corona

- Les cours dans toutes les écoles sont suspendus jusqu'aux vacances de Pâques
- Les bureaux de l'administration publique sont désormais juste accessibles par téléphone
- Toutes les visites de l'administration doivent être pré-organisées et doivent impliquer une importance au-delà de la normale
- Les contacts personnels doivent généralement être réduits. Pour cette raison, toutes les réunions, événements et groupes de tutorat sont actuellement annulés

Ces mesures à l'échelle de l'État sont des mesures de précaution pour contenir la propagation de l'épidémie du virus.

Durée

jusqu'à la fin des vacances de Pâques - au moins jusqu'au
19 avril 2020.

Les mesures sont basées sur la compréhension actuelle de la situation.

Vous trouverez des informations actualisées (en allemand) sur le site Internet de la ville d'Überlingen:
https://www.ueberlingen.de/startseite/politik+_verwaltung/corona-virus.html